



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

25823/2019

12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato

Betreff:

122302.S0440S.22.01942
S.S.44 Jaufenpass
Sicherungsmaßnahmen nach einem
Murenabgang an der Kehre Nr. 5 km
25+600

CUP: B27H19003150003

Oggetto:

122302.S0440S.22.01942
S.S.44 Passo Giovo
Opere di messa in sicurezza dopo
un evento franoso al tornante nr. 5 km
25+600

CUP: B27H19003150003

Zweckbindungsdekret Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D190025823
Impegno n.:

Von: 05.12.2019
Del:

Organisationseinheit: 12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore di Ripartizione
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2019	U10052.0540	B190000705	017	408551	7.265,00	27.08.2019

Begründung: Der Direktor der Abteilung Straßendienst SCHICKT VORAUSS, dass die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt; die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen; die außerordentlichen meteorologischen Ereignisse vom November 2019 beträchtliche Schäden am Landes- und Staatstraßennetz der Provinz Bozen verursacht haben; NIMMT EINSICHT in den Kostenvoranschlag Nr. AN_226_REV_01 vom 29.11.2019 der Firma Gufler geo GmbH/srl für die im Betreff genannten Arbeiten, der eine Ausgabe in Höhe von € 24.365,00 vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

- Instandhaltungsarbeiten € 19.971,31
- Mwst. € 4.393,69

in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002; in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der

Motivazione: Il direttore della ripartizione servizio strade PREMesso che la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada); fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione; gli eccezionali eventi meteorologici del novembre 2019 hanno causato notevoli danni alla rete stradale provinciale e statale della Provincia di Bolzano; VISTO preventivo di spesa n. AN_226_REV_01 del 29.11.2019 della ditta Gufler geo GmbH/srl concernente i lavori indicati in oggetto, comportante una spesa complessiva di € 24.365,00, così suddivisa:

- lavori di manutenzione € 19.971,31
- oneri IVA € 4.393,69

l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002; l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni debbano ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza; l'art. 26, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16, il quale prevede che per affidamenti di lavori, servizi e forniture di importo

Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen;
in den Art. 26, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 der vorsieht, dass die Vergabestellen Aufträge für Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen unter 40.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben werden können;
in den Art. 48 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1;
MACHT sich die Begründungen zu eigen, die im beigelegten Ansuchen des Verfahrensverantwortlichen zur Erteilung eines Auftrages vom 02.12.2019 enthalten sind;
ERACHTET
es als zweckdienlich, den Auftrag für die Ausführung der im Betreff genannten Arbeiten der nachstehend angeführten Firma zu erteilen,
den angebotenen Preis für die im Betreff angeführten Arbeiten als angemessen;
es für zweckmäßig, die Arbeiten unter Einhaltung der in den Besonderen Vertragsbedingungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge festgelegten Klauseln auszuführen;
STELLT FEST, dass
für die im Betreff genannten Arbeiten mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 25638 vom 04.12.2019 bereits die Ausgabe von 17.100,00€ zweckgebunden wurde;
deshalb nur der Restbetrag von 7.265,00 € zweckgebunden werden muss;
für die in Auftrag zu gebenden Leistungen die objektive Unmöglichkeit bestätigt wird, hierfür auf die innerhalb der Verwaltungseinheit und landesintern zur Verfügung stehenden Personalressourcen oder Maschinen und Geräte zurückgreifen

inferiore a 40.000 euro le stazioni appaltanti possano procedere mediante affidamento diretto;
l#art. 48 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1;
FATTE proprie le motivazioni espresse nell'allegata richiesta di conferimento incarico del Responsabile unico del procedimento del 02.12.2019;
RITENUTO
opportuno affidare l#incarico per l#esecuzione dei lavori in oggetto alla ditta appresso indicata
congruo il prezzo offerto per i lavori in oggetto;
opportuno eseguire i lavori nel rispetto delle clausole negoziali definite nel capitolato speciale d'appalto dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
CONSIDERATO che
per i lavori indicati in oggetto è già impegnata la spesa di € 17.100,00 con decreto del direttore di ripartizione n. 25638 del 04.12.2019;
pertanto deve essere impegnato l#importo residuo di € 7.265,00;
per le prestazioni di cui nell#incarico è stata accertata l#impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane o i mezzi e le attrezzature disponibili all#interno dell#unità amministrativa rispettivamente dell#amministrazione provinciale;
non sono attive convenzioni dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP relative al servizio indicato in oggetto;
ai sensi dell#art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente passive devono essere registrate quando l#obbligazione è perfezionata, con imputazione all'esercizio in cui

zu können; die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat; gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird;	l'obbligazione viene a scadenza;
---	----------------------------------

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
408551	GUFLER GEO GMBH .	HANDWERKERZONE 34 39010 ST. MARTIN IN PASSEIER (BZ) - IT	02897610214

In Erwägung des Vorausgeschickten	Tutto ciò premesso
verfügt	decreta
1.#die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 an die Firma Gufler geo GmbH/srl wird ermächtigt.	1.#di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto ai sensi dell#art. 26, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16, all#impresa Gufler geo GmbH/srl.
die entsprechende Gesamtausgabe von 7.265,00 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 7.265,00 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2019	U10052.0540	7.265,00

EI. WBS: 122302.S0440S.22.01942.A PSP-EI.:



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SICHER Philipp

05/12/2019

Der geschäftsführende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione reggente

SICHER Philipp

05/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Philipp Sicher

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Philipp Sicher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma